

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Казанский (Приволжский) федеральный университет»
Институт международных отношений
Высшая школа исторических наук и всемирного культурного наследия

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор –
Заместитель председателя
приемной комиссии



Р.Г. Минзарипов
09.09.2018 г.

ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ

ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ

2018

1. Вводная часть. Структура экзамена

Экзаменационная работа содержит письменную часть. Письменная часть, в свою очередь, включает три раздела: «Чтение», «Грамматика и лексика» и «Письмо». Для дифференциации экзаменуемых по уровням владения иностранным языком в пределах, сформулированных в Федеральном компоненте государственного стандарта среднего (полного) общего образования по иностранным языкам, во все разделы включаются наряду с заданиями базового уровня задания более высоких уровней сложности.

В работу по английскому языку включены 28 заданий с кратким ответом и 2 задания открытого типа с развернутым ответом.

В экзаменационной работе предложены следующие разновидности заданий с кратким ответом:

- задания на выбор и запись одного или нескольких правильных ответов из предложенного перечня ответов;
- задания на установление соответствия позиций, представленных в двух множествах;
- задания на заполнение пропуска в связном тексте путем преобразования предложенной начальной формы слова в нужную грамматическую форму;
- задания на заполнение пропуска в связном тексте путем образования родственного слова от предложенного опорного слова.

Ответ на задания с кратким ответом дается соответствующей записью в виде цифры или последовательности цифр, записанных без пробелов и разделительных символов; слова (в том числе в его аналитической форме, записанной без пробелов и разделительных символов).

Уровень сложности заданий определяется уровнями сложности языкового материала и проверяемых умений, а также типом задания.

Базовый, повышенный и высокий уровни сложности заданий экзамена соотносятся с уровнями владения иностранными языками, определенными в документах Совета Европы, следующим образом:

Базовый уровень – A2+2

Повышенный уровень – B1

Высокий уровень – B2

Распределение заданий по содержанию, видам умений и способам действий

В разделе «Чтение» проверяется сформированность умений как понимания основного содержания письменных и звучащих текстов, так и полного понимания соответствующих текстов. Кроме того, в разделе «Чтение» проверяется понимание структурно-смысовых связей в тексте.

В разделе «Грамматика и лексика» проверяются навыки оперирования грамматическими и лексическими единицами на основе предложенных текстов.

В разделе «Письмо» контролируются умения создания различных типов письменных текстов.

Жанрово-стилистическая принадлежность текстов, используемых в разделе «Чтение»

Публицистические, художественные, научно-популярные и прагматические тексты.

Продолжительность экзамена по французскому языку

Время выполнения четырех письменных разделов экзаменационной работы – 2,5 часа (150 минут).

Рекомендуемое время выполнения заданий по разделам:

- «Чтение» – 30 минут;
- «Грамматика и лексика» – 40 минут;
- «Письмо» – 80 минут.

2. Содержание программы.

Раздел 1. Чтение

Задание 1. Установите соответствие между текстами 1-4 и заголовками А-Н. Используйте каждую цифру только один раз. В задании два заголовка лишние.

1. C'est pourtant le défi que la SNCF s'est fixé, comme l'ont révélé lundi «Les Échos», en investissant cet été quelques centaines de milliers d'euros dans la maison mère de 123envoiture.com, un site de covoiturage. Financièrement, le covoiturage ne pèse pas bien lourd dans l'Hexagone. Le chiffre d'affaires se résume à une petite commission (10%) versée au site Internet pour mettre en relation les différents voyageurs qui partagent les frais avec le conducteur de la voiture. Le leader français Blablacar (ex-covoiturage.com) revendique 600.000 utilisateurs par mois, mais il ne publie pas son chiffre d'affaires.
2. Tous les six mois, une nouvelle enquête réalisée par une association de consommateurs le martèle: les voyageurs ne comprennent pas les prix de la SNCF. L'entreprise publique tenterait-elle d'embrouiller ses clients pour rentabiliser son activité ou bien est-elle une cible idéale pour des clients qui aiment châtier leur transporteur national? Selon une étude de CLCV (Association nationale de défense des consommateurs et usagers) publiée jeudi dernier, 62 % des voyageurs interrogés estimaient que les prix de la SNCF n'étaient pas distincts.
3. Cette nouvelle offre de service s'inscrit dans la stratégie du groupe qui consiste à diversifier son activité pour mieux séduire ses usagers. Depuis mi-septembre, la compagnie ferroviaire offre des cours d'anglais. Le groupe propose plusieurs formules et notamment un forfait de 30 heures réparties en 40 sessions de 45 minutes pour 690 euros. Ces cours sont dispensés deux, quatre ou cinq fois par semaine pendant 15, 10 ou 8 semaines en fonctions des formules choisies.
4. La SNCF et le Réseau ferré de France (RFF) ont annoncé mardi un investissement de 410 millions d'euros, sur la période 2014-2017, pour renforcer la sûreté des aiguillages et du réseau, après le déraillement d'un train le 12 juillet. Il s'agit d'un très important programme "qui vise à donner à la maintenance des voies un niveau sans équivalent connu et qui est d'application immédiate", ont précisé les deux sociétés dans un communiqué. Le nombre d'aiguillages renouvelés sera porté de 300 à 500 par an.

- A.** Un plan pour la sécurité de la manœuvre.
- B.** la SNCF contrainte de jouer la carte de la transparence
- C.** La SNCF ajoute plus de services à son portefeuille
- D.** La SNCF se met à l'enseignement
- E.** La SNCF teste les drones pour surveiller son réseau.
- F.** Des câbles antivols sur les lignes à grande vitesse

Задание 2. Прочитайте текст и заполните пропуски 5-10 частями предложений, обозначенными буквами A-G. Одна из частей в списке A-G лишня.

Le jardinage biologique

Le printemps est là, jardiniers des villes et des champs se préparent à semer ou planter des fruits et des légumes plutôt que des fleurs. Le potager intégré, responsable, ou bio est dans le vent. «C'est une tendance de fond, explique Claude Fournier, directrice générale des éditions Terre vivante, spécialisées dans l'écologie pratique. Le jardinage plus ou moins bio devient la norme, 5_____ , même les plus traditionnelles. 69% des Français ont un jardin et beaucoup d'autres un petit coin de balcon 6_____. Le jardinage biologique c'est une autre manière de jardiner. Voici quelques règles à respecter. On fait de son jardin un petit paradis de biodiversité 3_____ qui vont s'y installer pour peu qu'ils y trouvent ce 4_____. Les papillons, les abeilles, les bourdons font partie de l'immense colonie des insectes polliniseurs: attirés par le nectar et le pollen des fleurs, ils jouent un rôle essentiel dans leur fécondation. On associe les plantes amies, les règles de bon voisinage sont tout aussi importantes dans un potager bio. Diversifier les espèces et les associer judicieusement sont le meilleur moyen de protéger son jardin 5_____. On nourrit le sol plutôt que la plante. Le jardinier veillera donc à proposer un sol équilibré, riche, aéré et laissera la nature faire le reste. On gère la consommation d'eau. On arrose moins souvent mais plus longtemps, 6_____. On récupère l'eau de pluie.

- A. où ils plantent fleurs ou quelques pieds de tomates
- B. on retrouve ça dans toutes les revues
- C. en laissant faire la nature
- D. qui évite ainsi le recours aux pesticides
- E. qu'il faut pour satisfaire leurs besoins
- F. en concentrant l'eau vers les racines
- G. qui attire toutes sortes de petites bêtes

Раздел 2. Грамматика и лексика

Задание 3. Прочтите приведённые ниже тексты. Преобразуйте, если необходимо, слова, напечатанные заглавными буквами в конце строк, обозначенных номерами 11-17, так, чтобы они грамматически соответствовали содержанию текстов. Заполните пропуски полученными словами. Каждый пропуск соответствует отдельному заданию из группы 11-17

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Guy de Maupassant Ami de Gustave Flaubert et d'Emile Zola, Maupassant a écrit de très nombreux contes, presque toujours _____ d'abord dans un journal, puis rassemblés en volumes.</p> <p>Parmi les recueils les plus connus figurent: «La Maison Tellier», «Mademoiselle Fifi», «Contes du jour et de la nuit». Plusieurs romans _____ aussi à signaler: «Une vie», «Bel Ami», «Pierre et Jean».</p> <p>Beaucoup de ses œuvres ont donné lieu à des adaptations cinématographiques. Ses livres ont été _____ dans le monde entier.</p> <p>Le château de Brissac Que les plus petits se le disent: voici un géant! Avec ses sept étages et ses deux cents pièces, Brissac est considéré comme le plus haut des châteaux _____.</p> <p>La visite, splendide, permet de _____ dans l'intimité d'un site habité depuis cinq siècles par la même famille: les ducs de Brissac. Splendeurs donc derrière toutes les portes.</p> <p>Si le clou de la visite reste la découverte du magnifique théâtre privé, unique en Val de Loire, le site rivalise de vie et de richesses. Le parc de 70 hectares ravive le souvenir des _____ chasses à courre (les écuries qui abritaient les équipages sont en face du château).</p> <p>En décembre, le château s'anime avec un grand marché de Noël et à Pâques, une chasse géante aux œufs est _____ dans les caves.</p> | PUBLIER ÊTRE TRADUIRE ROYAL RENTRER ANCIEN OUVRIR |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|

Задание 4. Прочитайте приведённый ниже текст. Образуйте от слов, напечатанных заглавными буквами в конце строк, обозначенных номерами 17–22, однокоренные слова, так, чтобы они грамматически и лексически соответствовали содержанию текста. Заполните пропуски полученными словами. Каждый пропуск соответствует отдельному заданию из группы 17–22.

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <p>Le premier samedi de décembre, c'est le plus grand rendez-vous des _____ genevois dans la course de l'Escalade. Le nom de l'Escalade fait référence à un événement historique de grande importance pour la ville où se trouve l'office des Nations Unies.</p> | SPORT |
| <p>C'est en 1602 que le duc catholique de Savoie a essayé d'attaquer la ville protestante de Genève par surprise en escaladant les murs de la ville. Mais les envahisseurs ont été repoussés et Genève a pu garder son _____.</p> | INDÉPENDANT |
| <p>Le but de la course de l'Escalade est de faire _____ un grand nombre d'habitants et d'initier en particulier des jeunes aux activités sportives.</p> | PARTICIPATION |
| <p>Lors des _____, les jeunes apprennent ce qui est une alimentation saine et pourquoi il est important de pratiquer une activité physique régulière.</p> | ENTRAÎNER |

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| La course se déroule dans les rues de la vieille ville et chaque année près de vingt mille _____ tentent leur chance. Il y a plusieurs catégories de course et les distances varient de deux à huit kilomètres. | COURIR |
| La course de huit kilomètres est destinée aux athlètes de niveau international, mais les amateurs sont aussi les bienvenus. L'Escalade, c'est toujours une belle _____ pour les spectateurs et les participants. | JOUR |

Задание 5. Прочитайте текст с пропусками, обозначенными номерами 22–27. Эти номера соответствуют заданиям 22–28, в которых представлены возможные варианты ответов. Запишите в поле ответа цифру 1, 2, или 3, соответствующую выбранному Вами варианту ответа.

Après les violentes manifestations survenues le week-end dernier contre l'écotaxe, le Premier ministre, a annoncé la (22) _____ de l' impôt censé entrer en vigueur le 1er janvier 2014. L'écotaxe (23)_____ à la trappe. Confronté à une véritable révolte fiscale dans le Finistère, le Premier ministre a finalement (24)_____ pour une suspension pure et simple de cette taxe sur les camions de plus de 3,5 tonnes censée entrer en vigueur le 1er janvier prochain."Le courage, ce n'est pas, (25)_____ c'est d'écouter, de comprendre, de rechercher la solution", a ajouté Jean-Marc Ayrault. La suspension de l'écotaxe apparaît comme un véritable camouflet pour les alliés écologistes du gouvernement, qui tenaient beaucoup à ce mécanisme visant à (26)_____ les entreprises à utiliser des moyens de transport moins polluants. Cette mesure visant tous les camions français ou étrangers de plus de 3,5 tonnes roulant sur certaines routes (hors autoroutes payantes) aurait du rapporter plus de 1 milliard d'euros par an. Cette taxe est devenue un cheval de bataille pour l'opposition de droite qui (27)_____ à boulets rouges contre la politique fiscale du gouvernement. L'UMP, dont les dirigeants se sont (28)_____ lundi pour dénoncer les revirements successifs du gouvernement sur le front fiscal.

- | | | | |
|----|---------------|----------------|--------------|
| 22 | A suspicion | B sustentation | C suspension |
| 23 | A laisse | B baissé | C passé |
| 24 | A opté | B opposé | C optimisé |
| 25 | A obstination | B obstruction | C obturation |
| 26 | A inciter | B insister | C instaurer |
| 27 | A cire | B tire | C vire |
| 28 | A relatés | B relayés | C revelés |

Раздел 3. Письмо

29. Vous avez reçu une lettre de votre amie française Stéphanie qui vous écrit:

...Mon frère ne nous parle plus de sa vie. Il rentre du lycée, ferme la porte de sa chambre et ne sort que pour manger. Pendant les repas il ne participe pas aux conversations, il est poli mais indifférent... Mes parents et moi, nous sommes très inquiets et nous ne savons pas ce qui se passe et comment le faire parler. Et toi, partages-tu souvent ta vie avec tes proches? A qui peux-tu te confier? Quels problèmes de ta vie privée discutez-vous?...

Ecrivez une lettre à Stéphanie, répondez à ses questions et posez-lui 3 questions sur sa famille.

En 100–140 mots.

30. Vous écrivez au magazine pour réagir à ce courrier. Vous dénoncez vous aussi, avec d'autres exemples, les catastrophes naturelles causées par l'homme, quand les intérêts économiques sont plus forts que tout.

Consignes d'écriture:

- La mise en page d'une lettre formelle.
- La lettre: exposez des faits, des conditions en quelques phrases (citez votre source).

Dites pourquoi vous vous opposez aux activités humaines qui nuisent l'environnement, justifiez l'importance du mouvement vert, formulez vos arguments et exposez vos propositions visant à résoudre le problème. Longueur du texte y compris les formules d'adresse et la signature (250 mots ± 10%).

- En rédigeant la lettre, respectez la situation d'énonciation (lettre à la rédaction d'un magazine).
- Signez votre lettre.

Critères de réussite

Vous aurez réussi si:

- vous avez exposé les faits en vous appuyant sur le document;
- vous avez été convaincant et logique;
- vous avez respecté la mise en page;
- vous avez observé la longueur indiquée dans la consigne.

3. Фонд оценочных средств.

1. Верное выполнение заданий с кратким ответом оценивается следующим образом.
2. Экзаменуемый получает 1 балл:
3. – за каждый правильно выбранный и записанный ответ в заданиях на выбор и запись одного правильного ответа из предложенного перечня ответов;
4. – за каждое правильно установленное соответствие в заданиях на установление соответствия позиций, представленных в двух множествах;
5. – за каждый правильный ответ в заданиях на заполнение пропуска в связном тексте путем преобразования предложенной начальной формы слова в нужную грамматическую форму;
6. – за каждый правильный ответ в заданиях на заполнение пропуска в связном тексте путем образования родственного слова от предложенного опорного слова.
7. За неверный ответ или отсутствие ответа выставляется 0 баллов. Особенностью оценивания заданий 29-30 является то, что при получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» все задание оценивается в 0 баллов. При оценивании заданий раздела «Письмо» (29-30) следует учитывать такой параметр, как объем письменного текста, выраженный в количестве слов. Требуемый объем для личного письма в задании 29 – 100–140 слов; для развернутого письменного высказывания в задании 30 – 200–250 слов. Допустимое отклонение от заданного объема составляет 10%. Если в выполненном задании 29 менее 90 слов или в задании 30 менее 180 слов, то задание проверке не подлежит и оценивается в 0 баллов. При превышении объема более чем на 10%, т.е. если в выполненном задании 29 более 154 слов или в задании 30 более 275 слов, проверке подлежит только та часть работы, которая соответствует требуемому объему. Таким образом, при проверке от задания 29 отчитываются от начала работы 140 слов, при проверке задания 30 – 250 слов, и оценивается только эта часть работы.
8. При оценивании задания 29 особое внимание уделяется способности экзаменуемого продуцировать развернутое письменное высказывание. Если более 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником), то выставляется 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи», и, соответственно, все задание оценивается в 0 баллов.

4. Перечень литературы и информационных источников для подготовки к вступительным испытаниям:

Основная литература

1. Попова И.Н., Казакова Ж.А. Французский язык. – М.: Нестор Академик Паблишерз, 2009. -576с.
2. Grégoire M. Grammaire progressive du français : niveau débutant. Paris. CLE International, 2004. – 159 pp.
3. Grégoire M. Grammaire progressive du français: niveau intermédiaire. Paris: CLE International, 2003.—271 pp.
4. Boulares M., Frerot J.-L. Grammaire progressive du français: niveau avancé. Paris: CLE International, 2004.—192 pp.
5. Попова И.Н. Грамматика французского языка: практич. курс: учебник для ин-тов и фак-ов ин. яз. / И.Н. Попова, Ж.А. Казакова. – 13-е изд. стереотип. – М.: Nestor Academik Publishers, 2009. – 480с.

6. Обучение стратегиям чтения на французском языке: Продвинутый этап: учебно-метод. пособие / Нижегород. лингвист. ун-т; сост. Е.Р. Поршнева, О.Л. Маленева. – Нижний Новгород: Изд-во НГЛУ, 2008. – 58с.

Дополнительная литература

1. Grégoire M., Merlo G. Exercices communicatifs de la grammaire progressive du français: niveau intermédiaire. Paris: CLE International, 2002.—191 pp.
2. Siréjols E., Renaud D. Grammaire: 450 nouveaux exercices. Paris, CLE< 2001. – 201 pp.
3. Boulares M., Frerot J.-L. Grammaire progressive du français: niveau avancé. Tests d`évaluation. Paris: CLE International, 2003.—96 pp.
4. Boulet R., Huet-Ogle C., Poisson-Quinton S., Vergne-Sirieys A. Grammaire Expliquée du français. Paris : CLE International, 2003. – 92 pp.

Форма листа согласования программы вступительных испытаний

Разработчики программы:

к.ф.н., доцент кафедры европейских языков и культур Лукина М.С.

Председатель экзаменационной комиссии _____

(подпись)

(инициалы, фамилия)

Программа обсуждена и рекомендована для проведения вступительных испытаний в
20____ г на заседании экзаменационной комиссии по направлению подготовки (код,
наименование направления, профиль) / предмету Французский
язык_____

(дата, номер протокола)